



## Food Systems in European Cities

### Deliverable 7.8 – Press Releases Collection Third Update

Project Acronym and Name	FoodE – Food Systems in European Cities
Type of action	IA – Innovation Action
Grant Agreement No.	862663
Work package	7
Dissemination level	Public
Document type	Report
Lead partner	HCA
Authors	Aleksandar-Mihail Atanasov
Contributors	Francesco Orsini, Sonia Blasioli, José J. Pascual-Fernández, Renata Zamida, Runrid Fox-Kämper, Martí Rufí-Salís, Giuseppina Pennisi, Lélia Reynaud-Desmet
Planned delivery date	16/07/2021
Actual delivery date	14/07/2021
Project website	<a href="https://www.foode.eu/">https://www.foode.eu/</a>
Project start date	1 February 2020
Duration	48 months
Version	1.0.





## Project Consortium

No.	Institution Short name	Institution Full name	Country
1	UNIBO	ALMA MATER STUDIORUM – UNIVERSITÀ DI BOLOGNA	IT
2	APT	INSTITUT DES SCIENCES ET INDUSTRIES DU VIVANT ET DE L'ENVIRONNEMENT - AGRO PARIS TECH	FR
3	RMN	COMMUNE DE ROMAINVILLE	FRA
4	SWUAS	FACHHOCHSCHULE SUDWESTFALEN	DE
5	ILS	INSTITUT FÜR LANDES- UND STADTENTWICKLUNGSFORSCHUNG gGMBH	DE
6	FLY	FLYTECH SRL	IT
7	NOL	NOLDE ERWIN	GE
8	BOL	COMUNE DI BOLOGNA	IT
9	NAP	COMUNE DI NAPOLI	IT
10	UNINA	UNIVERSITA DEGLI STUDI DI NAPOLI FEDERICO II	IT
11	HCA	HAGUE CORPORATE AFFAIRS BV	NL
12	LAN	GEMEENTE LANSINGERLAND	NL
14	WR	STICHTING WAGENINGEN RESEARCH	NL
16	POL	POLAR PERMACULTURE SOLUTIONS AS	NO
17	TAS	TASEN MICROGREENS AS	NO
18	MBI	ASOCIATIA MAI BINE	RO
19	ARC	ARCTUR RACUNALNISKI INZENIRING DOO (TERMINATED)	SI
20	BEE	DRUSTVO URBANI CEBELAR	SI
21	SBD	AJUNTAMENT DE SABADELL	ES
22	ISL	ORGANIZACION DE PRODUCTORES DE TUNIDOS Y PESCA FRESCA DE LA ISTA DE TENERIFE	ES
23	ULL	UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA	ES
24	UAB	UNIVERSITAT AUTONOMA DE BARCELONA	ES
25	METAINST	STICHTING METABOLIC INSTITUTE	NL
26	NBL AS	NABOLAGSHAGER AS	NO



## Document Control Sheet

Version	Date	Summary of changes	Author(s)
0.1	18.06.2021	First draft	HCA, HAGUE BE
0.2	29.06.2021	Second draft	HCA, HAGUE BE, UNIBO
1.0	14.07.2021	Final version	All



## Table of Contents

<b>1. Background</b>	
1.1. Methodology.....	5
1.2. Objective.....	5
<b>2. Press Release N°1</b>	
2.1. Content.....	6
2.2. Statistics.....	7
<b>3. Press Release N°2</b>	
3.1. Content.....	8
3.2. Statistics.....	10
<b>4. Press Release N°3</b>	
4.1. Content.....	11
4.2. Statistics.....	14
<b>Annex N° 1</b>	



## **1. Background**

The present deliverable constitutes the third press release update of the FoodE project. It contains the first three press releases prepared and communicated to media representatives in the context of Task 7.2.2. of Work Package (WP) 7.

### **1.1. Methodology**

The content of the press releases is prepared by HCA NL and HAGUE BE in collaboration with FoodE partners.

It is communicated to a list of local media outlets mapped by HCA NL and HAGUE BE as well as by FoodE partners via Mailchimp and Outlook.

The press release has been transmitted via Mailchimp and Outlook.

### **1.2. Objective**

The aim of the press release is to increase the visibility of the project by presenting FoodE's activities and its results to local media outlets.



## 2. Press Release N°1

The first press release prepared in the context of the project was sent on 17 February 2020 following the project's Kick-off event in Bologna, Italy (13-14 February).

The sections below presents the content of Press Release N°1 and statistics related to it.

### 2.1. Content

“Think Global, Eat Local”: Food Systems in European Cities Kick-Starts

Bologna, Italy, 17/02/2020

The ever-growing world population, the increased urbanisation, and the depletion of natural resources put pressure on global food security. Combined with the effect of climate change, our food supply is at risks and food chains face challenges. Consequently, local, affordable and healthy food produced in sustainable ways becomes a prerequisite. On 13-14 February, +65 delegates gathered in Bologna, Italy to exchange on solutions and involve European citizens in the design of future-proof, local food systems.

“Think global, eat local” is the driver behind the project entitled “Food Systems in European Cities” (FoodE). FoodE will act as an exchange platform where public authorities, citizens, SMEs and non-profit organisations can share ideas, best practices and tools with a view to supporting cities and regions in their transition towards innovative, sustainable food systems.

Firstly, FoodE will engage with local, citizen-led communities, identify success stories, and bridge these for knowledge exchange. Secondly, FoodE will launch 15 pilot projects with local partners in 12 European cities/regions (Napoli, Bologna, Sabadell, Tenerife, Amsterdam, Lansingerland, Berlin, Oslo, Longyearbyen, Romainville, Iasi, Ljubljana) and assess their outcomes for possible replicability in other circumstances.

Dr. Francesco Orsini, the Coordinator of FoodE underscores: *“With FoodE, we have a clear vision of where we want to bring Europe in the long term. We seek to trigger, connect and make the most of grassroots food initiatives across the continent addressing the sustainability of regional food systems. The initiatives will combine state of the art technologies with innovative social systems and business models. Their unique feature will be underpinned by the active role of citizens involved in the food production, distribution and consumption, thus turning into prosumers”.*

Led by the University of Bologna, FoodE brings together a highly qualified consortium of 24 organisations. It comprises universities, research institutes, SMEs, NGO, as well as city councils spread across 8 EU countries. FoodE is financed under Horizon 2020, the European Union Research and Innovation Framework Programme (2014-2020) and will run for four years.

More information via [foode.eu](http://foode.eu) (as of May 2020).



Contact for press:

Dr. Francesco Orsini, Project Coordinator

Alma Mater Studiorum – Bologna University

Viale Fanin 44, 40127 Bologna Italy

Tel: +39 051 2096677

Email: f.orsini@unibo.it



*Project partners at the kick-off conference in Bologna, 13-14 February 2020*

## 2.2. Statistics

The press release was sent in a single language – **English**.

A total of **69** people successfully received the press release. The open rate is **43.5%**.



## 3. Press Release N°2

The second press release prepared in the context of the project was sent on 17 November 2020. It informed the targeted media outlets of the different participatory activities launched in the context of FoodE.

The sections below present the content of Press Release N°2 and the statistics related to it.

### 3.1. Content

#### Building sustainable local food systems with FoodE's participatory activities

Between September 2020 and February 2021, the EU-funded project "Food Systems in European Cities" (FoodE) launches participatory activities with local communities in 12 European cities. Citizens, students, consumers, researchers, entrepreneurs, policymakers and representatives of the civil society will actively contribute to the co-design and co-creation of local food system initiatives.

One of the main aims of the FoodE project is to develop local food systems which are able to meet the needs of their communities. To do this, such systems need to be designed together with all actors of the local food systems.

FoodE's participatory activities will be launched in Amsterdam, Berlin, Bleiswijk, Bologna, Iasi, Ljubljana, Longyearbyen, Naples, Oslo, Romainville, Sabadell and Tenerife. These are the cities which host FoodE's 15 [pilot projects](#).

The different participatory activities include:

- **International student challenge (Urban Farm, 3rd edition):** "[Urban Farm](#)" is an international competition, involving multidisciplinary teams of students, in the design of innovative urban agriculture systems that integrate the best architectural and technological innovations to produce plants in an urban environment. Three pilot projects in the cities of Naples, Bologna (Italy) and Romainville (France) will be the target locations of the new open challenge. The cases will be studied and redesigned by the student teams, to propose the best strategies in the three pillars of sustainability (economic, environmental and social). More than 150 students from all over the World have already registered to UrbanFarm2021!
- **Local challenges and Hackathons:** Very similar to "Urban farm", but on a smaller and local scale, hackathons and project-based challenges are innovative proving ground for new ideas and powerful instruments to stimulate the creativity and problem-solving abilities of their participants. The purpose is to engage several experts in the field as well as outsiders and challenge them in creating and delivering a functioning product or service by the end of the events.  
An example? Explore the [Hackathons](#) organised by Metabolics, currently running a pilot in Amsterdam!





- **Survey tools:** Questionnaires and interviews will be used to gather information from different groups of experts acquiring substantial amounts of data on one or more topics. The collected responses will be analysed and will help guide the direction of the existing project and future development.  
See an example proposed by the pilot in [Bologna](#) (Italy)!
- **Co-design workshops:** Workshops offering hand-on experiences can be used in all phases of the design process. They are especially helpful in the ideation or concepting phases. Partnering with (potential) users ensures their inclusion in knowledge development, idea generation and concept development on products or services. The ultimate goal is again to meet these same users' needs.
- **Focus groups:** Focus groups can be powerful tools to explore ideas, share knowledge and create mutual learning opportunities among a group of participants differing in their experiences and backgrounds, about a topic of mutual interest. Focus groups will be organised as standalone activities or in the framework of already organised events (e.g. conferences) according to the specific pilot plans.

Dr. Francesco Orsini, professor at the University of Bologna and coordinator of FoodE underlines: "Climate change, growing population, resource scarcity, and shocks, as for the current pandemics, may all pose a risk to food security in Europe. FoodE will provide solid and scientifically sound evidence on good practices and foster knowledge exchange and mutual learning between sustainable experiences of European city/region food systems. Furthermore, it will replicate and combine them into 15 pilot innovative food projects in 12 EU cities, involving citizens and stakeholders into co-designing, shaping and evaluating food system innovation."

Isabella Righini, a researcher at the Wageningen University & Research, who is in the lead of the coordination of FoodE's participatory activities adds: "FoodE offers a multi-stakeholder pathway to shape sustainable food systems in European city-regions".

Led by the University of Bologna, FoodE brings together a highly qualified consortium of 24 organisations. It comprises universities, research institutes, SMEs, NGO, as well as city councils spread across 8 EU countries. FoodE is financed under Horizon 2020, the European Union Research and Innovation Framework Programme (2014-2020) and will run for four years.

More information via [www.foode.eu](http://www.foode.eu)

#### Contact for press:

Dr. Francesco Orsini, Project Coordinator

Alma Mater Studiorum – Bologna University

Viale Fanin 44, 40127 Bologna Italy

Email: [f.orsini@unibo.it](mailto:f.orsini@unibo.it)



### 3.2. Statistics

The press release was sent in **6** different languages: **English, German, French, Spanish, Italian** and **Romanian**.

A total of **188** people successfully received the press release.

The open rate was **24,4%**.



## 4. Press Release N°3

The third press release prepared in the context of the project was sent on 18 June and 22 June 2021. It informed the targeted media outlets of the development and various applications of the FoodE mascotte – Terrix.

The sections below present the content of Press Release N°3 and the statistics related to it.

### 4.1. Content

#### The Adventure of Terrix - The City's Food Superhero!

The EU funded project FoodE has created an animated video "The Adventure of Terrix – the City's Food Superhero!" to raise awareness about the challenges of food systems and the benefits of consuming local and seasonal food. A growing population, along with urbanisation and climate change puts pressure on our food systems. To address these issues, FoodE aims to educate citizens and accelerate the growth of City Region Food Systems (CRFS), by developing local, citizen-led food initiatives across Europe

As part of the KidScience initiative, FoodE strives to educate children about the environmental, social, economic, and sustainability aspects of innovative city/region food systems. With the restricted access to schools caused by Covid-19, FoodE partners decided to create an educational animated video.

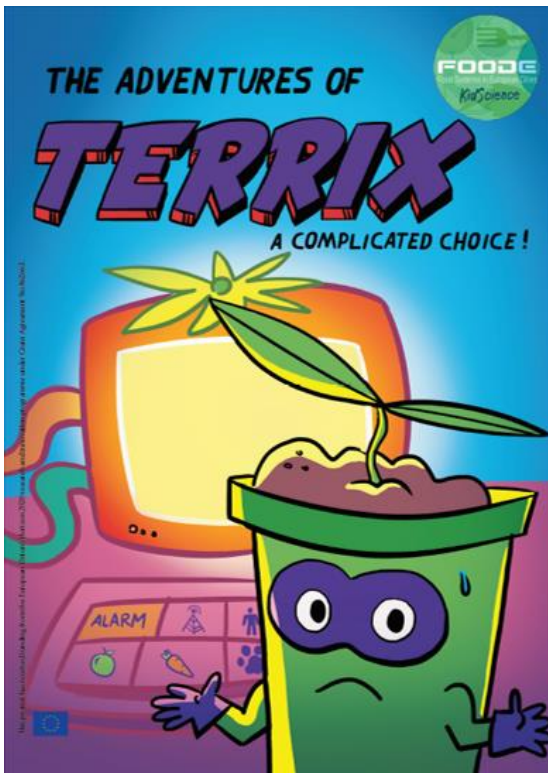
With the aim of finding the right main character for the animated video, FoodE announced a contest "draw your FoodE superhero or superheroine," inviting school kids from European countries to prepare a drawing of a superhero/superheroine and give him/her a name. The imaginary character was meant to have the superpower of developing innovative food-production techniques while remaining mindful of the environment and people.

Over 100 school pupils submitted their ideas for FoodE mascot. The jury was made up of scientists, sociologists, and communication experts. After careful and critical evaluation of all mascots, the jury chose Terrix as the winner of the contest. Terrix is a soil-filled pot with a tiny plant in it. According to the jury, Terrix was the best embodiment of the spirit of FoodE. As for the rest of the drawings, the students in Fine Arts from the University of Bologna used their creativity and imagination to design and feature all of them in original tablemat.

The mastermind behind Terrix was Filippo, a third-grade-student in Bologna, Italy. But the story is far from ending here! To celebrate Terrix, FoodE partners made a Terrix puppet. Also, the students in Fine Arts from the University of Bologna integrated Terrix's drawing into a comic strip. The Journal Frontiers for Young Minds used the visual of FoodE's superhero to prepare a cartoon that will accompany the book series of the project.

Led by the University of Bologna, FoodE brings together a highly qualified consortium of 24 organisations. It comprises universities, research institutes, SMEs, NGO, as well as city councils spread across 8 EU countries. FoodE is financed under Horizon 2020, the European Union Research and Innovation Framework Programme (2014-2020) and will run for four years.

Terrix:





More information via [www.foode.eu](http://www.foode.eu)

Watch “The Adventure of Terrix – The City’s Food Superher” on [YouTube](https://www.youtube.com)

Follow us on Facebook: [@EUFoodE](https://www.facebook.com/EUFoodE), on Instagram: [@eufoode](https://www.instagram.com/eufoode) and on Twitter: [@EUFoodE](https://twitter.com/EUFoodE)

Contact for press:

Dr. Francesco Orsini, Project Coordinator

Alma Mater Studiorum – Bologna University

Viale Fanin 44, 40127 Bologna Italy

Email: [f.orsini@unibo.it](mailto:f.orsini@unibo.it)



## 4.2. Statistics

The press release was sent in **9** different languages: **English, German, French, Spanish, Catalan, Italian, Romanian, Slovenian** and **Bulgarian**.

A total of **221** people successfully received the press release.

The open rate was **33,8%**.



## **Annex N° 1**

## Comunicat de Presă

### **Aventura lui Terrix - Supereroul Alimentar al Oraşului Bologna, Italia, 10/06/2021**

**Prin proiectul FoodE, finanţat prin fonduri europene, am creat un videoclip animat “Aventura lui Terrix - Supereroul Alimentar al Oraşului !” cu scopul de a creşte gradul de conştientizare în ceea ce priveşte provocările sistemelor noastre actuale de hrană şi a beneficiilor consumului local şi de sezon. Populaţia în creştere, urbanizarea accelerată precum şi schimbările climatice pun mari presiuni asupra modului în care ne alimentăm. Ca soluţie la aceste probleme, încercăm, prin proiectul FoodE, să educăm cetăţenii în aceste privinţe şi să accelerăm creşterea unor Sisteme Urbane Regionale de Hrană prin dezvoltarea şi susţinerea iniţiativelor locale ale cetăţenilor din întreaga Europă.**

Prin iniţiativa KidScience, FoodE şi-a propus să implice copiii în aspectele sociale, de mediu, şi de sustenabilitate ale sistemelor urbane de hrană şi, ţinând cont de restricţiile impuse de Covid-19, partenerii din proiect au găsit o formă creativă şi interactivă de a face acest lucru, prin crearea unui videoclip animat.

Pentru că ne-am dorit să găsim cel mai potrivit personaj pentru acest video, am organizat un concurs intitulat “desenează propriul tău supererou/eroină FoodE” prin care i-am invitat pe copiii şcolari din mai multe ţări europene să participe. Personajul ideal ar fi trebuit să aibă capacitatea să dezvolte tehnici inovative de producţie a hranei având grijă, în acelaşi timp, şi de natură

Peste 100 de şcolari au participat cu propuneri privind mascota FoodE iar juriul a fost format din cercetători, sociologi şi experţi în comunicare. După o atentă analiză a tuturor propunerilor, juriul l-a ales pe Terrix drept câştigător al concursului. Terrix este întruchipat printr-un ghiveci cu pământ din care creşte o mică plantă şi reprezintă, conform juriului, cea mai potrivită întruchipare a spiritului FoodE. Dar şi celelalte personaje au prins contur datorită studenţilor de Arte de la Universitatea din Bologna care le-a desenat pe toate.

Creatorul lui Terrix este Filippo, elev în clasa a III a la Şcoala Aldo Moro din Bologna, Italia. Pe lângă câştigarea concursului, Filippo a avut parte de multe alte surprize: bunicii săi i-au făcut o păpuşă Terrix, studenţii de la Universitatea de Arte Frumoase din Bologna au inclus supereroul într-o carte cu benzi desenate iar The Journal Frontiers for Young Minds va folosi personajul animat din clipul FoodE pentru a pregăti un desen animat ce va însoţi chiar şi o serie de cărţi.

*Iniţiat de Universitatea din Bologna, proiectul FoodE reuneşte 24 de organizaţii într-un consorţiu de experţi. Din acesta fac parte universităţi, institute de cercetare, întreprinderi mici şi mijlocii, organizaţii non profit, precum şi primării din 8 ţări europene. FoodE este finanţat prin Horizon 2020, Programul-cadru pentru cercetare şi inovare al Uniunii Europene (2014-2020)şi se va derula pe parcursul a patru ani.*



# Dezvoltarea de sisteme alimentare locale durabile prin activitățile participative ale FoodE

Între septembrie 2020 și februarie 2021, proiectul finanțat de UE „Sistemele alimentare în orașele europene” (FoodE) lansează activități participative împreună cu comunitățile locale din 12 orașe europene. Cetățenii, studenții, consumatorii, cercetătorii, antreprenorii, factorii de decizie politică și reprezentanții societății civile vor contribui activ la co-proiectarea și co-crearea inițiativelor organizațiilor alimentare locale.

Unul din obiectivele principale ale proiectului FoodE este să dezvolte sisteme alimentare locale care să fie capabile să satisfacă nevoile comunităților lor. Pentru a realiza acest lucru, astfel de sisteme trebuie proiectate împreună cu toți actorii din sistemele/ organizațiile alimentare locale.

Activitățile participative ale FoodE vor fi lansate în Amsterdam, Berlin, Bleiswijk, Bologna, Iași, Ljubljana, Longyearbyen, Napoli, Oslo, Romainville, Sabadell și Tenerife. Acestea sunt orașele care găzduiesc cele [15 proiecte pilot](#) ale FoodE.

Diferitele activități participative includ:

- **International Student Challenge (Urban Farm, ediția a 3-a):** „Urban Farm” este o competiție internațională, ce implică echipe multidisciplinare de studenți în proiectarea sistemelor de agricultură urbană ce vor integra cele mai bune inovații arhitecturale și tehnologice pentru a produce plante într-un mediu urban. Trei proiecte pilot din orașele Napoli, Bologna (Italia) și Romainville (Franța) sunt locațiile țintă ale noii provocări deschise. Cazurile vor fi studiate și reproiectate de către echipele studențești, pentru a propune cele mai bune strategii în concordanță cu cei trei piloni ai sustenabilității (natură, societate, economie). Peste 150 de studenți din întreaga lume s-au înscris deja la UrbanFarm2021!
- **Provocări locale și Hackatons:** foarte asemănător cu „Urban Farm”, dar la o scară mai mică și locală, hackaton-uri și provocările bazate pe proiecte reprezintă un teren de testare inovator pentru idei inedite și instrumente puternice ce stimulează creativitatea și abilitățile de soluționare a problemelor participanților lor. Scopul este de a angaja mai mulți experți în domeniu, precum și cei din afară și de a-i provoca în crearea și livrarea unui produs sau serviciu funcțional până la sfârșitul evenimentelor.  
Un exemplu? Explorează [Hackathon](#)ul organizat de Metabolics, care desfășoară în prezent un pilot în Amsterdam!
- **Chestionarele:** chestionarele și interviurile vor fi folosite pentru a aduna informații de la diferite grupuri de experți care dețin cantități semnificative de date pe unul sau mai multe subiecte. Răspunsurile colectate vor fi analizate și vor ajuta la orientarea direcției proiectului existent și a dezvoltării viitoare a proiectului.  
Vezi un exemplu propus de pilotul din [Bologna](#) (Italia)!

- **Ateliere de co-design:** Atelierele care oferă experiențe practice pot fi utilizate în toate fazele procesului de proiectare. Acestea sunt deosebit de utile în faza de idee sau de concepție. Parteneriatul cu utilizatorii (potențiali) asigură includerea lor în dezvoltarea de cunoștințe, generarea de idei și crearea de concepte pentru produse sau servicii. Scopul final este, din nou, de a satisface nevoile acestor utilizatori.
- **Focus groups:** focus grupurile pot fi instrumente puternice pentru a explora idei, a împărtăși cunoștințe și a crea oportunități de învățare reciprocă într-un grup de participanți diferiți în experiențele profesionale și mediile din care provin, despre un subiect de interes reciproc. Focus grupurile vor fi organizate ca activități independente sau în cadrul evenimentelor deja organizate (de exemplu, conferințe) în conformitate cu planurile pilot specifice.

Dr. Francesco Orsini, profesor la Universitatea din Bologna și coordonator al proiectului FoodE subliniază: „Schimbările climatice, populația în creștere, deficitul de resurse și șocurile, ca și în cazul pandemiei actuale, pot reprezenta un risc pentru securitatea alimentară în Europa. FoodE va furniza dovezi științifice solide cu privire la bunele practici și va încuraja schimbul de cunoștințe și învățarea reciprocă între sistemele alimentare ale orașelor regiuni europene cu experiență în sustenabilitate. În plus, le va reproduce și combina în cele 15 proiecte pilot inovatoare de sisteme alimentare din cele 12 orașe ale UE, implicând cetățenii și părțile interesate în co-proiectarea, modelarea și evaluarea inovației sistemului alimentar”.

Isabella Righini, cercetător la Universitatea și Cercetarea Wageningen, coordonatoarea activităților participative ale FoodE adaugă: „FoodE oferă o platformă ce implică toate părțile interesate pentru a modela sisteme alimentare durabile în regiunile orașelor europene”.

Condus de Universitatea din Bologna, FoodE reunește un consorțiu înalt calificat format din 24 de organizații. Acesta cuprinde universități, institute de cercetare, IMM-uri, ONG-uri, precum și consilii municipale răspândite în 8 țări ale UE. FoodE este finanțat prin Programului-cadru de cercetare și inovare al Uniunii Europene (2014-2020) Orizont 2020 și va avea o durată de patru ani.

Mai multe informații găsiți pe [www.foode.eu](http://www.foode.eu).

Contact pentru presă:

Dr. Francesco Orsini, coordonator de proiect

Alma Mater Studiorum - Universitatea din Bologna

Viale Fanin 44, 40127 Bologna, Italia

E-mail: [f.orsini@unibo.it](mailto:f.orsini@unibo.it)



# Creando sistemas alimentarios locales y sostenibles mediante las actividades participativas de FoodE

Entre septiembre de 2020 y febrero de 2021, el proyecto "Sistemas alimentarios en ciudades europeas" (FoodE), financiado por la UE, pone en marcha actividades participativas con comunidades locales en 12 ciudades europeas. Ciudadanos, estudiantes, consumidores, investigadores, empresarios, responsables políticos y representantes de la sociedad civil contribuirán activamente al diseño y la creación conjunta de iniciativas de sistemas alimentarios locales.

Uno de los principales objetivos del proyecto FoodE es desarrollar sistemas alimentarios capaces de satisfacer las necesidades de sus comunidades. Para ello, es necesario diseñar dichos sistemas junto con todos los actores implicados en los sistemas alimentarios locales.

Las actividades participativas de FoodE se pondrán en marcha en Ámsterdam, Berlín, Bleiswijk, Bolonia, Iasi, Liubliana, Longyearbyen, Nápoles, Oslo, Romainville, Sabadell y Tenerife. Estas son las ciudades que albergan los 15 [proyectos piloto de](#) FoodE.

Las diferentes actividades participativas incluyen

- Competición internacional de estudiantes (**Urban Farm, 3ª edición**): "Urban [Farm](#)" es un concurso internacional, en el que participan equipos multidisciplinares de estudiantes en el diseño de sistemas innovadores de agricultura urbana que integran las mejores innovaciones arquitectónicas y tecnológicas para cultivar plantas en un entorno urbano. Tres proyectos piloto en las ciudades de Nápoles, Bolonia (Italia) y Romainville (Francia) serán los lugares elegidos para el nuevo concurso. Los casos serán estudiados y rediseñados por los equipos de estudiantes, para proponer las mejores estrategias en los tres pilares de la sostenibilidad (económico, ambiental y social). Más de 150 estudiantes de todo el mundo ya se han inscrito en UrbanFarm2021!
- Concursos locales y Hackathons: Muy similares a "Urban farm", pero a una escala menor y local, los hackathons y los concursos locales son un campo de pruebas innovador para nuevas ideas e importantes instrumentos para estimular la creatividad y la capacidad de resolución de problemas de sus participantes. El propósito es involucrar a varios expertos en la materia, así como a personas ajenas a ella, y desafiarles a crear y entregar un producto o servicio en funcionamiento al final de los eventos. ¿Un ejemplo? Explora los **Hackathons**





organizados por Metabolics, que actualmente está llevando a cabo un piloto en Ámsterdam!

- **Técnicas de investigación:** Se utilizarán cuestionarios y entrevistas para recabar información de diferentes grupos de expertos adquiriendo una cantidad sustancial de información acerca de una o varias materias. Las respuestas recogidas se analizarán y ayudarán a enfocar el proyecto existente y su futuro desarrollo.  
Véase un ejemplo propuesto por el piloto de [Bologna](#) (Italia)!
- **Talleres de co-diseño:** Se pueden utilizar talleres que ofrezcan experiencias prácticas en todas las fases del proceso de diseño. Son especialmente útiles en las fases de diseño o concepción. La implicación con los (posibles) usuarios garantiza su inclusión en el desarrollo de conocimientos, la generación de ideas y el desarrollo de conceptos sobre productos o servicios. El objetivo final es, una vez más, satisfacer las necesidades de estos usuarios.
- **Grupos de discusión:** Los grupos de discusión pueden ser instrumentos formidables para explorar ideas, compartir conocimientos y crear oportunidades de aprendizaje mutuo entre un grupo de participantes diversos, sobre un tema de interés común. Los grupos de discusión se organizarán como actividades independientes o en el marco de eventos organizados (por ejemplo, conferencias) de acuerdo con los planes piloto específicos.

El Dr. Francesco Orsini, profesor de la Universidad de Bologna y coordinador de FoodE destaca: "El cambio climático, el crecimiento poblacional, la escasez de recursos e impactos como en el caso de la pandemia actual, pueden suponer un riesgo para la seguridad alimentaria en Europa. FoodE proporcionará pruebas consistentes y científicamente sólidas sobre buenas prácticas y fomentará el intercambio de conocimiento y el aprendizaje mutuo entre experiencias sostenibles de los sistemas alimentarios de las ciudades/regiones europeas. Además, los reproducirá y combinará en 15 proyectos piloto alimentarios innovadores en 12 ciudades de la UE, con la participación de los ciudadanos y las partes interesadas en el co-diseño, la configuración y la evaluación conjunta de la innovación en los sistemas alimentarios".

Isabella Righini, investigadora de Wageningen University & Research, quien lidera la coordinación de las actividades participativas de FoodE, añade: "FoodE ofrece una estrategia para involucrar a múltiples actores en la configuración de sistemas alimentarios sostenibles en las ciudades-regiones europeas".

Liderada por la Universidad de Bologna, FoodE reúne un consorcio altamente cualificado de 24 organizaciones. Está formado por universidades, institutos de investigación, PYMES, ONGs y ayuntamientos de 8 países de la UE. FoodE está financiado por Horizonte 2020, el Programa Marco de Investigación e Innovación de la Unión Europea (2014-2020) y tendrá una duración de cuatro años.

Más información en [www.foode.eu](http://www.foode.eu)





# Construire des systèmes alimentaires durables grâce aux actions participatives “FoodE”

Entre septembre 2020 et février 2021, le projet “FoodE” (Food Systems in European Cities – Systèmes alimentaires des villes européennes), financé par l’Union Européenne, développe des activités participatives dans 12 villes européennes. Citoyens, étudiants, consommateurs, chercheurs, entrepreneurs, responsables politiques et représentants de la société civile contribuent à la co-construction et à la co-création d’initiatives alimentaires locales.

Un des objectifs principaux du projet FoodE est de développer des systèmes alimentaires en adéquation avec les besoins de la population, qui doivent donc être conçus en collaboration avec l’ensemble des acteurs du territoire.

Ces activités participatives sont mises en œuvre à Amsterdam, Berlin, Bleiswijk, Bologne, Iasi, Ljubljana, Longyearbyen, Naples, Oslo, Romainville, Sabadell et Tenerife ; villes qui hébergent les 15 [projets pilotes](#) de FoodE.

Les différentes activités incluent :

- **Un concours international étudiant** (3ème édition d’UrbanFarm) : “[Urban Farm](#)” est une compétition étudiante internationale, impliquant des équipes pluridisciplinaires et destinée à la construction de systèmes d’agriculture urbaine innovants grâce à la mise en œuvre des meilleures solutions architecturales et technologiques. Trois sites pilotes à Naples, Bologne (Italie) et Romainville (France) sont proposés aux étudiants. Les projets sont analysés et conçus par les équipes, en veillant à proposer des stratégies innovantes dans les trois piliers du développement durable (économique, environnemental et social). Plus de 150 étudiants venus du monde entier sont déjà inscrits à cette édition 2021 d’UrbanFarm !
- **Des concours locaux et des Hackathons** : de la même manière qu’UrbanFarm, mais à une échelle plus petite et locale, ces hackathons et défis constituent des outils innovants et puissants permettant l’émergence de nouvelles idées, la stimulation de la créativité et augmentant la capacité des participants à résoudre des problèmes. Le but est d’impliquer à la fois des experts du domaine étudié et des néophytes ; et de les mettre au défi, le temps d’un évènement, de créer et de concevoir un produit ou un service fonctionnel. Vous cherchez un exemple ? Découvrez les [Hackathons](#) organisés par Metabolics pour le site pilote d’Amsterdam !





- **Des outils d'enquête** : des questionnaires et des interviews sont utilisés afin de récolter de grandes quantités d'informations auprès de différents groupes d'experts, dans divers domaines. Les réponses recueillies seront analysées et aideront à orienter les projets, aussi bien dans leur mise en œuvre actuelle que pour de futurs développements. Trouvez ici un exemple proposé par le pilote de [Bologna](#) (Italie) !
- **Des ateliers de co-construction** : des ateliers offrant des expériences pratiques pourront également être utilisés dans toutes les phases du processus de conception. Le partenariat avec les usagers (potentiels) garantit leur inclusion dans le développement des connaissances, la génération d'idées et le développement de concepts sur les produits ou services. L'objectif ultime est à nouveau de répondre aux besoins des personnes.
- **Des focus groups** : les focus groups peuvent être des outils pertinents pour explorer des idées, développer des connaissances et créer des opportunités d'apprentissage mutuel au sein d'un groupe de participants ayant des expériences et des antécédents différents, sur un sujet d'intérêt mutuel. Ces focus groupes pourront, selon les choix des pilotes, être organisés en tant qu'activités autonomes ou dans le cadre d'autres événements (des conférences, par exemple).

Dr. Francesco Orsini, professeur à l'Université de Bologne et coordinateur de FoodE, souligne : « Le changement climatique, l'augmentation de la population, la raréfaction des ressources, et les chocs importants, comme la pandémie actuelle, peuvent mettre en danger la sécurité alimentaire en Europe. FoodE fournira des éléments solides et scientifiques, fondés sur les bonnes pratiques, et développera l'échange de connaissances et l'apprentissage mutuel entre différents systèmes alimentaires durables (urbains et régionaux) européens. De plus, FoodE permettra de mettre ces éléments en pratique grâce à 15 projets pilotes basés dans 12 villes européennes ; et d'impliquer les citoyens et les acteurs locaux dans leurs processus de co-construction et d'évaluation. »

Isabella Righini, chercheuse à l'Université de Wageningen et qui a en charge la coordination des activités participatives du projet FoodE, ajoute : « FoodE donne à entendre les voix de multiples acteurs pour façonner des systèmes alimentaires durables en Europe ».

Coordonné par l'Université de Bologne, FoodE est constitué d'un consortium hautement qualifié de 24 organisations, comprenant des universités, des instituts de recherche, des entreprises, des associations et des municipalités, et provenant de huit pays européens. FoodE est financé par le programme Horizon 2020, le Programme de Recherche et d'Innovation de l'Union Européenne, et déploiera ses activités durant quatre ans.





# Realizzare sistemi di produzione di cibo locale sostenibile attraverso le attività partecipative di FoodE

Tra settembre 2020 e febbraio 2021, il Progetto Europeo “Food Systems in European Cities” (FoodE) avvia le attività partecipative con le comunità locali in 12 città europee. Cittadini, studenti, consumatori, ricercatori, imprenditori, amministratori locali e rappresentanze della società civile contribuiranno attivamente ai processi di definizione e creazione condivisa di iniziative inerenti I sistemi alimentari locali.

Uno dei principali scopi del Progetto Food E è lo sviluppo di sistemi alimentari in grado di intercettare i bisogni delle comunità locali. A tal fine, è necessaria una coordinata e congiunta attività partecipata di tutti gli attori coinvolti nei sistemi alimentari del territorio.

Le attività partecipate previste nell’ambito di FoodE saranno avviate nelle 15 città che ospitano [i siti pilota](#) di FoodE: Amsterdam, Berlino, Bleiswijk, Bologna, Iasi, Lubiana, Longyearbyen, Napoli, Oslo, Romainville, Sabadell e Tenerife.

Le attività partecipative intraprese si avvalgono di differenti strumenti di attuazione, tra i quali:

- **Urban Farm 2021 - International student challenge:** “[Urban Farm](#)” è una competizione internazionale, che coinvolge gruppi multidisciplinari di studenti universitari nella progettazione di sistemi innovativi di agricoltura urbana che integrino al contempo innovazioni tecnologiche e soluzioni architettoniche per la produzione di piante in ambiente urbano. Tre siti pilota, localizzati nelle città di Napoli e Bologna in Italia, e Romainville in Francia saranno oggetto della competizione lanciata appena nelle scorse settimane. I siti e il contesto in cui essi si trovano saranno oggetto di studio e di riprogettazione da parte dei gruppi di studenti iscritti alla competizione, i quali saranno chiamati a proporre le migliori strategie perseguibili nel solco della rispondenza ai tre pilastri della sostenibilità (economica, ambientale e sociale). Più di 150 studenti provenienti da diversi paesi del mondo si sono registrati ad Urban Farm 2021!
- **Competizioni locali e Hackathons:** Con modalità del tutto simili a ‘Urban Farm’, ma su scala ridotta e locale, gli hackathon e le competizioni su progetto sono il banco di prova per nuove idee e potenti strumenti di stimolo alla creatività e alle capacità di risoluzione di problematiche più o meno complesse per i partecipanti. L’obiettivo è quello di ingaggiare esperti nel campo, ma anche persone al di fuori del novero degli addetti ai lavori e coinvolgerli nella sfida di creare e produrre un





servizio o un prodotto operativo entro il termine stabilito dall'evento. Un esempio? Scopri l'[Hackathons](#) organizzato da [Metabolics](#), relativo al sito pilota di Amsterdam!

- **Strumenti di indagine:** questionari e interviste saranno utilizzati per ottenere informazioni da differenti gruppi di esperti per acquisire un sostanziale ammontare di dati su uno o più argomenti. Le risposte raccolte saranno analizzate e saranno di supporto nell'orientare l'attuale e i futuri progetti di sviluppo. Dai uno sguardo all'esempio proposto dal sito pilota di [Bologna!](#)
- **Workshop di co-progettazione:** Seminari su esperienze pratiche possono rappresentare utili strumenti in tutte le fasi di progettazione, in particolare durante le fasi di ideazione e concettualizzazione. Inoltre il partenariato con potenziali utilizzatori assicura la loro inclusione nelle fasi di sviluppo della conoscenza, di generazione di idee e sviluppo di prototipi relativi a prodotti o servizi. Ancora una volta il fine ultimo è quello di soddisfare i bisogni degli utenti finali stessi.
- **Gruppi di discussione (Focus groups):** Anche i gruppi di discussione possono rappresentare utili e potenti strumenti di esplorazione di idee, di condivisione di conoscenze e di creazione di opportunità di reciproco apprendimento tra i partecipanti a un gruppo, provenienti da esperienze e percorsi di formazione diversificati, su temi di mutuo interesse. I gruppi di discussione potranno essere organizzati sia come attività autonome sia nell'ambito di eventi già organizzati (ad es. conferenze) in accordo con i specifici programmi dei siti pilota.

Il Dr. Francesco Orsini, professore associato dell'Università di Bologna e coordinatore del progetto FoodE, sottolinea: 'I cambiamenti climatici, il crescente aumento della popolazione mondiale, la scarsità di risorse e accadimenti nefasti, come l'attuale pandemia da SARS-CoV-2, possono rappresentare un rischio per la sicurezza alimentare in Europa. FoodE intende fornire solide e scientificamente provate evidenze di buone pratiche, e promuovere lo scambio di conoscenza e il mutuo apprendimento tra le diverse esperienze sostenibili di sistemi alimentari in città/regioni d'Europa. Inoltre, tutto ciò sarà replicato e combinato nei 15 progetti innovativi dei siti pilota da realizzare in 12 città europee, che coinvolgeranno attivamente cittadini e vari gruppi di portatori di interesse nelle fasi di co-progettazione, definizione e valutazione dell'innovazione dei sistemi alimentari'

Isabella Righini, ricercatrice della Wageningen University & Research, che coordina le attività partecipative di FoodE aggiunge: 'FoodE offre un percorso multidisciplinare per definire modelli di sistemi alimentari sostenibili in città/regioni d'Europa'

Coordinato dall'Università di Bologna, FoodE raggruppa in un consorzio altamente qualificato ben 24 organizzazioni. Il consorzio include università, istituti di ricerca, PMI, ONG, così come amministrazioni comunali distribuite in 8 Paesi comunitari. FoodE è finanziato da Horizon 2020, il Programma Quadro di Ricerca e Innovazione (2014-2020) dell'Unione Europea, e avrà una durata di quattro anni.





# Aufbau nachhaltiger lokaler Ernährungssysteme (Food systems) mit den partizipatorischen Aktivitäten von FoodE



Zwischen September 2020 und Februar 2021 startet das von der EU geförderte Projekt "Food Systems in European Cities" (FoodE) partizipative Aktivitäten mit lokalen Akteuren in 12 europäischen Städten. Bürger\*innen, Studierende, Verbraucher\*innen, Forscher\*innen, Unternehmer\*innen, politische Entscheidungsträger\*innen und Vertreter\*innen der Zivilgesellschaft werden aktiv an der Um- und Neugestaltung von regionalen und lokalen Ernährungssystemen mitwirken.

Eines der Hauptziele des FoodE-Projekts ist die Entwicklung lokaler Ernährungssysteme, die in der Lage sind, die Bedürfnisse der beteiligten Gemeinschaften zu erfüllen. Um dies zu erreichen ist es essentiell, solche Systeme gemeinsam mit allen Akteuren der lokalen Ernährungssysteme zu entwickeln.

Die partizipativen Aktivitäten von FoodE werden in Amsterdam, Berlin, Bleiswijk, Bologna, Iasi, Ljubljana, Longyearbyen, Neapel, Oslo, Romainville, Sabadell und Teneriffa gestartet. Mehr Informationen zu den 15 Pilotprojekten finden Sie [hier](#).

Zu den verschiedenen partizipativen Aktivitäten gehören:

- **Internationaler Studentenwettbewerb** (Urban Farm, 3. Auflage): ["Urban Farm"](#) ist ein internationaler Wettbewerb, an dem multidisziplinäre Studententeams teilnehmen, um innovative urbane Landwirtschaftssysteme zu entwerfen, die die besten architektonischen und technologischen Innovationen in ein städtische Umfeld integrieren, um dort Obst und Gemüse zu produzieren. Dafür wurden drei Pilotprojekte in den Städten Neapel, Bologna (Italien) und Romainville (Frankreich) ausgewählt. Die Projekte werden von den Studententeams untersucht und neugestaltet, um die besten Strategien unter Beachtung der drei Säulen der Nachhaltigkeit (Wirtschaft, Umwelt und Soziales) zu entwickeln. Mehr als 150 Studierende aus der ganzen Welt haben sich bereits bei UrbanFarm2021 angemeldet.

- **Lokale Wettbewerbe und Hackathons**: Ähnlich wie bei "Urban Farm", aber in einem kleineren und lokalen Maßstab, laden Hackathons und projektbasierte Wettbewerbe zu einem Ideen-Wettkampf ein. Damit sollen die Kreativität und Problemlösungsfähigkeiten der Teilnehmenden gefördert werden. Sowohl Expert\*innen im jeweiligen Thema also auch Außenstehende werden mit der Aufgabe konfrontiert, bis zum Ende der Veranstaltung ein funktionierendes Produkt oder eine funktionierende Dienstleistung zu erstellen.

Ein Beispiel sind die [Hackathons](#), welche von Metabolics organisiert werden, die derzeit ein Pilotprojekt in Amsterdam durchführen.

- **Umfragen**: Fragebögen und Interviews werden verwendet, um Informationen von verschiedenen Expert\*innengruppen und damit umfangreiche Datenmengen zu einem oder mehreren Themen zu sammeln. Die gesammelten Antworten werden analysiert und helfen, die Richtung des bestehenden Projekts und der zukünftigen Projektentwicklung zu bestimmen und zu lenken.





- **Mitgestaltungs-Workshops:** Workshops bieten eine Möglichkeit für das Projekt, aus praktischen Erfahrungen zu profitieren. Besonders in der Entwicklungsphase neuer Ideen und Konzepte kann der Austausch den Wissenstransfer anregen und für die Konzeption neuer Produkte und Dienstleistungen genutzt werden, die sich an den Bedürfnissen der Endnutzer\*innen orientieren.

- **Fokusgruppen:** Fokusgruppen können ein wirkungsvolles Instrument zur Erforschung, zum gemeinsamen Lernen und Ideenaustausch bieten. Dabei werden Personen mit unterschiedlichen Erfahrungshintergründen und Interessen im Rahmen von organisierten Veranstaltungen (z.B. Konferenzen) zusammengeführt.

Dr. Francesco Orsini, Professor an der Universität von Bologna und Koordinator von FoodE betont: "Klimawandel, Bevölkerungswachstum, Ressourcenknappheit und Krisen, wie bei der aktuellen Pandemie, können ein Risiko für die Ernährungssicherheit in Europa darstellen. FoodE wird solide und wissenschaftlich fundierte Belege für bewährte Verfahren liefern und den Wissensaustausch und das gegenseitige Lernen in europäischen Städten und Regionen fördern, um nachhaltige Ernährungssysteme zu etablieren und zu unterstützen. Darüber hinaus wird es die Erfahrungen der 15 innovativen Pilotprojekte in 12 EU-Städten bündeln und dabei die Bürger\*innen und Interessenvertreter\*innen in die Entwicklung, Gestaltung und Bewertung innovativer Ernährungssysteme einbeziehen".

Isabella Righini, Forscherin an der Wageningen University & Research, die die Koordination der partizipatorischen Aktivitäten von FoodE leitet, fügt hinzu: "FoodE bietet einen Multi-Stakeholder-Pfad zur Gestaltung nachhaltiger Ernährungssysteme in europäischen Stadtregionen".

Unter der Leitung der Universität Bologna bringt FoodE ein hoch qualifiziertes Konsortium von 24 Organisationen zusammen. Es besteht aus Universitäten, Forschungsinstituten, KMUs, NGOs sowie Städten aus 8 EU-Ländern. FoodE wird im Rahmen von Horizon 2020, dem Rahmenprogramm der Europäischen Union für Forschung und Innovation (2014-2020), finanziert und hat eine Laufzeit von vier Jahren.

Weitere Informationen unter [www.foode.eu](http://www.foode.eu)



## Comunicato stampa

### **L'avventura di Terrix – Il supereroe del cibo!**

**Bologna, Italia, 10/06/2021**

Il progetto FoodE finanziato dall'UE ha creato un video animato "L'avventura di Terrix – il supereroe del cibo!" per aumentare la consapevolezza sulle sfide dei sistemi alimentari e sui benefici del consumo di cibo locale e stagionale. Una popolazione crescente, insieme all'urbanizzazione e al cambiamento climatico, mette sotto pressione i nostri sistemi alimentari. Per affrontare questi problemi, FoodE mira a educare i cittadini e ad accelerare la crescita di sistemi alimentari nel contesto città-regione (CRFS), sviluppando iniziative alimentari locali e guidate dai cittadini in tutta Europa.

Come parte dell'iniziativa KidScience, FoodE ha l'obiettivo di educare i bambini sugli aspetti ambientali, sociali, economici e di sostenibilità dei sistemi alimentari innovativi delle città/regioni. Con l'accesso limitato alle scuole causato dal Covid-19, i partner di FoodE hanno deciso di creare un video animato educativo.

Con l'obiettivo di trovare il personaggio principale giusto per il video animato, FoodE ha lanciato un concorso "Disegna il tuo supereroe o supereroina di FoodE", invitando i ragazzi delle scuole dei paesi europei a preparare un disegno di un supereroe/supereroina e dargli un nome. Il personaggio immaginario doveva avere il superpotere di sviluppare tecniche innovative di produzione alimentare, prestando però attenzione all'ambiente e alle persone.

Più di 100 alunni delle scuole hanno presentato le loro idee per la mascotte di FoodE. La giuria era composta da ricercatori, sociologi ed esperti di comunicazione. Dopo un'attenta e critica valutazione di tutte le mascotte presentate, la giuria ha scelto Terrix come vincitore del concorso. Terrix è un vaso pieno di terra con dentro una piccola pianta. Secondo la giuria, Terrix era la migliore incarnazione dello spirito di FoodE. Per quanto riguarda il resto dei disegni, gli studenti di Belle Arti dell'Università di Bologna hanno usato la loro creatività e immaginazione per disegnare e caratterizzare tutti loro in originali tovagliette usate dai bambini nelle mense scolastiche.

La mente dietro Terrix è Filippo, uno studente del terzo anno della Scuola Aldo Moro di Bologna, Italia. Ma la storia è tutt'altro che finita qui! Per festeggiare la sua vittoria, i nonni di Filippo gli hanno fatto un pupazzo Terrix. Inoltre, gli studenti di Belle Arti dell'Università di Bologna hanno integrato il disegno di Terrix in un fumetto. La rivista *Frontiers for Young Minds* ha utilizzato il visual del supereroe di FoodE per preparare un fumetto che accompagnerà la serie di libri del progetto.

*Coordinato dall'Università di Bologna, FoodE riunisce un consorzio altamente qualificato di 24 organizzazioni. Esso comprende università, istituti di ricerca, PMI, ONG, così come 8 municipalità di 8 paesi dell'UE. FoodE è finanziato nell'ambito di Horizon 2020, il programma quadro per la ricerca e l'innovazione dell'Unione europea (2014-2020) e durerà quattro anni.*

## Съобщение за пресата

### Приключението на Терикс – Супергероят на храната на града!

Болоня, Италия, 10/06/2021

Проектът FoodE, финансиран от ЕС, е създал анимационен видеоклип „Приключението на Терикс - супергероят на храната на града!“ за повишаване на осведомеността относно предизвикателствата на хранителните системи и ползите от консумацията на местни и сезонни храни. Нарастващото население, заедно с урбанизацията и изменението на климата оказват натиск върху нашите хранителни системи. За да се справи с тези проблеми, FoodE има за цел да образова гражданите и да ускори растежа на Хранителните системи на градския регион (CRFS), като развива местни, ръководени от гражданското общество инициативи за храна в Европа

Като част от инициативата KidScience, FoodE се стреми да обучава децата за екологичните, социалните, икономическите и устойчивите аспекти на иновативните градски/регионални хранителни системи. С ограничения достъп до училища, причинен от Covid-19, партньорите на FoodE решиха да създадат образователно анимирано видео.

С цел да намери подходящия главен герой за анимационния видеоклип, FoodE обяви конкурс „Нарисувай своя FoodE супергерой или супергероиня“, като покани ученици от европейските страни да подготвят рисунка на супергерой/супергероиня и да му/й дадат име. Анимационният герой трябваше да притежава суперсила за разработване на иновативни техники за производство на храни, като същевременно остава внимателен към околната среда и хората.

Над 100 ученици представиха своите идеи за талисман на FoodE. Журито беше съставено от учени, социолози и експерти по комуникация. След внимателна и критична оценка на всички предложения, журито избра Терикс за победител в конкурса. Терикс представлява пълна с почва саксия с мъничко растение в нея. Според журито, Терикс е най-доброто възплъщение на духа на FoodE. Що се отнася до останалите рисунки, студентите по изящни изкуства от Университета в Болоня използваха креативността и въображението си, за да проектират и представят всички в оригинална таблица.

Създателят на Терикс е Филипо, ученик от трети клас в училище Алдо Моро в Болоня, Италия. Но историята далеч не свършва тук! За да отпразнуват победата на своя внук бабата и дядото на Филипо изработиха кукла на Терикс. Също така студентите по изящни изкуства от Университета в Болоня приложиха рисунката на Терикс в комикс. Научното списание за деца Journal Frontiers for Young Minds използва визуалното изображение на супергероя на FoodE, за да подготви комикс, който ще придружава поредицата от книги по проекта.

Ръководен от Университета в Болоня, проектът FoodE обединява висококвалифициран консорциум от 24 организации. Той включва университети, изследователски институти, средства за масова комуникации, НПО, както и градски съвети, разпръснати в 8 страни от ЕС. FoodE се финансира по програма „Хоризонт 2020“, Рамкова програма на Европейския съюз за научни изследвания и иновации (2014-2020 г.) и ще продължи четири години.

## Nota de prensa

### **La aventura de Terrix - ¡El superhéroe de la comida local en la ciudad!**

**Bolonia, Italia, 10/06/2021**

**El proyecto FoodE, financiado por la UE, ha creado un vídeo de animación titulado "La aventura de Terrix: el superhéroe de la comida local en la ciudad" para concienciar sobre los retos de los sistemas alimentarios y los beneficios del consumo de alimentos locales y de temporada. El crecimiento de la población, junto con la urbanización y el cambio climático, ejercen presión sobre nuestros sistemas alimentarios. Para hacer frente a estos problemas, FoodE pretende educar a los ciudadanos e impulsar el crecimiento de Sistemas Alimentarios Regionales-Urbanos (SARU), desarrollando iniciativas alimentarias locales lideradas por los ciudadanos de toda Europa.**

Como parte de la iniciativa KidScience, FoodE persigue sensibilizar a los niños sobre los aspectos medioambientales, sociales, económicos y de sostenibilidad de los sistemas alimentarios innovadores de las ciudades y regiones. Ante el acceso restringido a las escuelas provocado por COVID-19, los socios de FoodE decidieron crear un vídeo educativo de animación.

Con el objetivo de encontrar al personaje principal adecuado para el vídeo animado, FoodE convocó el concurso "Dibuja tu superhéroe o superheroína de FoodE", en el que se invitaba a los escolares europeos a dibujar un superhéroe/superheroína y darle un nombre. El personaje imaginario debía tener el superpoder de desarrollar técnicas innovadoras de producción de alimentos siendo consciente del medio ambiente y de las personas.

Más de 100 alumnos presentaron sus ideas para la mascota de FoodE. El jurado estaba formado por científicos, sociólogos y expertos en comunicación. Tras una evaluación minuciosa de todas las mascotas, el jurado eligió a Terrix como ganadora del concurso. Terrix es una maceta llena de tierra con una pequeña planta dentro. Según el jurado, Terrix era la que mejor encarnaba el espíritu de FoodE. En cuanto al resto de los dibujos, los estudiantes de Bellas Artes de la Universidad de Bolonia utilizaron su creatividad e imaginación para diseñar y plasmarlos a todos ellos en un original salvamanteles.

El cerebro de Terrix fue Filippo, un estudiante de tercer grado de la Scuola Aldo Moro de Bolonia (Italia). Pero la historia no acaba aquí. Para celebrar su victoria, los abuelos de Filippo le hicieron un muñeco de Terrix. Además, los estudiantes de Bellas Artes de la Universidad de Bolonia integraron el dibujo de Terrix en un cómic. La revista *Frontiers for Young Minds* utilizó la imagen del superhéroe de FoodE para preparar unos dibujos animados que acompañarán la serie de libros del proyecto.

*Dirigido por la Universidad de Bolonia, FoodE reúne un consorcio altamente cualificado de 24 organizaciones. Está formado por universidades, institutos de investigación, PYMES, ONG y ayuntamientos de 8 países de la UE. FoodE está financiado por Horizonte 2020, el Programa Marco de Investigación e Innovación de la Unión Europea (2014-2020) y tendrá una duración de cuatro años.*

## Press Release

### Nota de premsa

#### **Les aventures d'en Terrix – El superheroi de l'alimentació a les ciutats!**

**Bolonya, Itàlia, 10/06/2021**

El projecte finançat per la Unió Europea "FoodE" ha creat un vídeo d'animació titulat "Les aventures d'en Terrix – El superheroi de l'alimentació a les ciutats!" per crear consciència sobre els reptes del sistema alimentari i els beneficis de consumir aliments locals i de temporada. Una població mundial que creix, conjuntament amb la urbanització i el canvi climàtic posen pressió sobre els nostres sistemes alimentaris. Per mitigar aquestes problemàtiques, el projecte FoodE vol influenciar els ciutadans i accelerar el creixement dels sistemes alimentaris de les àrees urbanes (CRFS, per les sigles en anglès de City Region Food Systems) mitjançant el desenvolupament d'iniciatives per tot Europa de producció d'aliments locals i promogudes pels ciutadans.

Com a part de la iniciativa KidScience, el projecte FoodE vol educar les nenes i els nens sobre temes relacionats amb la sostenibilitat ambiental, social i econòmica dels sistemes alimentaris de les àrees urbanes. Amb l'accés restringit a les escoles causat per la pandèmia de la Covid-19, els socis del projecte FoodE van decidir crear un vídeo d'animació.

Amb l'objectiu de trobar el protagonista adequat per a aquest vídeo, el projecte FoodE va anunciar el concurs "Dibuixa el teu superheroi o superheroïna del projecte FoodE", convidant nenes i nens de diferents escoles de països d'arreu d'Europa per a dibuixar el superheroi o la superheroïna i donar-li un nom. Aquest personatge imaginari havia de tenir el superpoder de desenvolupar tècniques innovadores de producció d'aliments tenint en compte la gent i el medi ambient.

Més de 100 nenes i nens van enviar les seves idees per la mascota del projecte FoodE. El jurat va estar conformat per científics, sociòlegs i experts en comunicació. Després d'una avaluació de les propostes, el jurat va escollir Terrix com el guanyador del concurs. Terrix és un test omplert amb terra amb una petita planta. El jurat va acordar que Terrix era la millor representació de l'esperit del projecte FoodE. Pel que fa a la resta de dibuixos, els estudiants de Belles Arts de la Universitat de Bolonya van utilitzar la seva creativitat i imaginació per dissenyar-los i representar-los en un taulell original.

El cervell darrere de Terrix va ser Filippo, un estudiant de tercer de l'escola Aldo Moro de Bolonya, Itàlia. Però la història està lluny d'acabar aquí! Per celebrar la seva victòria, els avis de Filippo li van fer una titella Terrix. A més, els estudiants de Belles Arts de la Universitat de Bolonya van integrar el dibuix de Terrix en una tira còmica. La revista científica *Frontiers for Young Minds* també va utilitzar el superheroi de FoodE per preparar una vinyeta que acompanyarà la sèrie de llibres del projecte.

*Liderat per la Universitat de Bolonya, el projecte FoodE reuneix un consorci altament qualificat format per 24 organitzacions. Comprèn universitats, instituts de recerca, petites i mitjanes empreses (PIMES), organitzacions no governamentals (ONGs), així com ajuntaments repartits per vuit països de la UE. El projecte FoodE està finançat amb el programa marc de recerca i innovació de la Unió Europea (Horizon 2020) (2014-2020) i tindrà una durada de quatre anys.*

## Pressemitteilung

### **Das Abenteuer von Terrix – Der Food-Superheld der Stadt**

**Bologna, Italien, 10.06.2021**

**Das von der EU geförderte Projekt FoodE hat ein Video mit dem Titel „Das Abenteuer von Terrix – Der Food-Superheld der Stadt!“ erstellt, um das Bewusstsein für die Herausforderungen von Nahrungsmittelsystemen und die Vorteile des Konsums lokaler und saisonaler Nahrungsmittel zu fördern. Die wachsende Bevölkerung sowie Urbanisierung und die Auswirkungen des Klimawandels üben Druck auf unsere Nahrungsmittelsysteme aus. Um diese Probleme anzugehen, zielt FoodE darauf ab, Bürger\*innen aufzuklären und das Wachstum von stadt-regionalen Ernährungssystemen „City Region Food Systems“ (CRFS) zu beschleunigen, indem lokale, bürgerorientierte Nahrungsmittel-Initiativen in Europa entwickelt werden.**

Als Teil der KidScience-Initiative strebt FoodE danach, Kinder über die ökologischen, sozialen, ökonomischen und nachhaltigen Aspekte von innovativen stadt-regionalen Nahrungsmittelsystemen aufzuklären. Aufgrund der eingeschränkten Zugangsmöglichkeiten in Schulen durch Covid-19 haben die Teilnehmer\*innen im FoodE-Projekt beschlossen, ein animiertes Lehrvideo zu erstellen.

Um die richtige Hauptfigur für das Video zu finden, schrieb FoodE den Wettbewerb „Mal deine\*n FoodE-Superheld\*in“ aus und lud Schulkinder aus ganz Europa dazu ein, ein Bild des Helden/der Heldin zu malen und ihm/ihr einen Namen zu geben. Die imaginäre Figur sollte Superkräfte haben und damit innovative Techniken der Nahrungsmittelproduktion entwickeln und dabei Umwelt und Menschen im Blick haben.

Über 100 Schüler\*innen reichten ihre Ideen für das FoodE Maskottchen ein. Die Jury setzte sich aus Wissenschaftler\*innen, Soziolog\*innen und Kommunikationsexpert\*innen zusammen. Nach sorgfältiger und kritischer Bewertung aller Figuren kürte die Jury Terrix zum Gewinner des Wettbewerbs. Terrix ist ein mit Erde gefüllter Blumentopf mit einer kleinen Pflanze. Nach Auffassung der Jury verkörpert Terrix den Sinn von FoodE am besten. Mit allen übrigen Zeichnungen haben Student\*innen der Bildenden Künste der Universität Bologna mit viel Kreativität und Fantasie eine originelle Tischdecke gestaltet.

Terrix wurde von Filippo entwickelt, einem Drittklässler an der Aldo-Moro-Schule in Bologna, Italien. Aber noch ist die Geschichte nicht zu Ende: Um seinen Sieg zu feiern, haben Philippos Großeltern eine Terrix-Puppe gebastelt. Außerdem haben die Student\*innen der Bildenden Künste der Universität Bologna eine Zeichnung von Terrix in einen Comic eingebaut. Die Zeitschrift „Frontiers for Young Minds“ nutzte den FoodE-Superhelden, um einen Cartoon zu erstellen, der die Buchreihe des Projekts begleiten wird.

*Unter der Leitung der Universität Bologna vereint FoodE ein hochqualifiziertes Konsortium von 24 Organisationen. Es umfasst Universitäten, Forschungsinstitute, kleine und mittelständische Unternehmen, Nichtregierungsorganisationen sowie Stadtverwaltungen aus 8 europäischen Ländern. Die Förderung von FoodE erfolgt für vier Jahre durch Horizont 2020 und im Rahmen des Europäischen Rahmenprogramms für Forschung und Innovation (2014-2020).*

## Press Release

### **The Adventure of Terrix - The City's Food Superhero!**

**Bologna, Italy, 10/06/2021**

**The EU funded project FoodE has created an animated video “The Adventure of Terrix – the City’s Food Superhero!” to raise awareness about the challenges of food systems and the benefits of consuming local and seasonal food. A growing population, along with urbanisation and climate change puts pressure on our food systems. To address these issues, FoodE aims to educate citizens and accelerate the growth of City Region Food Systems (CRFS), by developing local, citizen-led food initiatives across Europe**

As part of the KidScience initiative, FoodE strives to educate children about the environmental, social, economic, and sustainability aspects of innovative city/region food systems. With the restricted access to schools caused by Covid-19, FoodE partners decided to create an educational animated video.

With the aim of finding the right main character for the animated video, FoodE announced a contest "draw your FoodE superhero or superheroine," inviting school kids from European countries to prepare a drawing of a superhero/superheroine and give him/her a name. The imaginary character was meant to have the superpower of developing innovative food-production techniques while remaining mindful of the environment and people.

Over 100 school pupils submitted their ideas for FoodE mascot. The jury was made up of scientists, sociologists, and communication experts. After careful and critical evaluation of all mascots, the jury chose Terrix as the winner of the contest. Terrix is a soil-filled pot with a tiny plant in it. According to the jury, Terrix was the best embodiment of the spirit of FoodE. As for the rest of the drawings, the students in Fine Arts from the University of Bologna used their creativity and imagination to design and feature all of them in original tablemat.

**The mastermind behind Terrix was Filippo, a third-grade-student in Bologna, Italy.** But the story is far from ending here! To celebrate Terrix, **FoodE partners made a Terrix puppet.** Also, the students in Fine Arts from the University of Bologna integrated Terrix's drawing into a comic strip. The Journal Frontiers for Young Minds used the visual of FoodE's superhero to prepare a cartoon that will accompany the book series of the project.

*Led by the University of Bologna, FoodE brings together a highly qualified consortium of 24 organisations. It comprises universities, research institutes, SMEs, NGO, as well as city councils spread across 8 EU countries. FoodE is financed under Horizon 2020, the European Union Research and Innovation Framework Programme (2014-2020) and will run for four years.*



## Communiqué de presse

### **Les aventures de Terrix – Le superhéros de l'alimentation urbaine !**

**Bologne, Italie, 10/06/2021**

**Le projet européen FoodE vient de lancer un dessin animé intitulé « Les aventures de Terrix – Le superhéros de l'alimentation urbaine ! » dans le but de sensibiliser les enfants aux défis de l'alimentation et aux bienfaits d'une consommation locale et de saison. L'augmentation de la population ainsi que l'urbanisation et le changement climatique mettent en danger nos systèmes alimentaires. Pour résoudre ces difficultés, FoodE a pour objectif d'éduquer les citoyens et d'accélérer la croissance de systèmes alimentaires urbains et régionaux, en développant les initiatives alimentaires locales et gérées par des citoyens, à travers toute l'Europe.**

Dans le cadre des activités scientifiques pour enfants, FoodE souhaite les sensibiliser aux aspects environnementaux, sociaux, économiques et de durabilité des systèmes alimentaires innovants des villes et régions. En raison de l'accès restreint aux écoles causé par le Covid-19, les partenaires de FoodE ont décidé de créer une vidéo animée éducative.

Afin de trouver le personnage adéquat pour cette vidéo, FoodE a lancé un concours, "Dessine ton superhéros ou ta superhéroïne pour FoodE", et a invité des élèves européens à dessiner leur superhéros ou superhéroïne et à lui attribuer un nom. Le personnage imaginaire devait également posséder le pouvoir de développer des techniques de production alimentaires innovantes, tout en respectant l'environnement et les individus.

Plus de 100 élèves ont ainsi proposé leurs idées pour la mascotte de FoodE. Un jury, composé de scientifiques, sociologues et experts en communication, a étudié attentivement l'ensemble des dessins et finalement choisi Terrix comme vainqueur.

Terrix est un pot rempli de terre contenant une petite plante. Pour le jury, Terrix était la meilleure incarnation de l'esprit de FoodE. Quant aux autres dessins, les étudiants des Beaux-Arts de l'Université de Bologne ont fait preuve de créativité et d'imagination afin de les redessiner et de les présenter sous la forme d'un poster.

Le créateur de Terrix est Filippo, un élève de CE2 à l'école Aldo Moro de Bologne, en Italie. Mais l'histoire ne s'arrête pas là ! Afin de célébrer cette victoire, les grands-parents de Filippo lui ont fabriqué un Terrix en peluche. De plus, les étudiants des Beaux-Arts de Bologne ont intégré Terrix dans une bande dessinée originale. Enfin, le journal « Frontiers for Young Minds » a également utilisé le superhéros de FoodE pour préparer des dessins qui accompagneront le recueil d'articles scientifiques du projet.

*Dirigé par l'Université de Bologne, FoodE regroupe un consortium hautement qualifié de 24 organisations. Celui-ci comprend des universités, des instituts de recherche, des entreprises, des associations, ainsi que des collectivités territoriales, issus de 8 pays européens.*

*FoodE est financé par « Horizon 2020 », le programme de recherche et d'innovation de l'Union Européenne, pour une durée de quatre ans.*

## Sporočilo za javnost

### **Terrixove dogodivščine – mestni superjunak za hrano!**

**Bologna, Italija, 10/06/2021**

**Z evropskimi sredstvi podprt projekt FoodE je ustvaril animirani filmček „Terrixove dogodivščine – mestni superjunak za hrano!“ z namenom osveščati o izzivih prehrabnih sistemov in prednostih uživanja lokalne in sezonske hrane. Naraščajoče število prebivalstva, urbanizacija in podnebne spremembe so velik izziv za naše prehrabne sisteme. FoodE nagovarja te izzive z izobraževanjem in spodbujanjem razvoja lokalnih, participatornih prehrabnih iniciativ širom Evrope.**

Projekt FoodE v sklopu KidScience nagovarja tudi otroke in jih osvešča o okoljskih, družbenih, ekonomskih in trajnostnih vidikih inovativnih mestnih/regionalnih prehrabnih sistemov. Zaradi deloma ali popolnoma zaprtih šol v koronavirusnem šolskem letu, so se partnerji v projektu FoodE odločili ustvariti izobraževalni animirani video.

Da bi našli ustreznega glavnega junaka za animacijo, je FoodE razpisal natečaj »Nariši svojega Foode superjunaka ali superjunakinjo« in povabil šolske otroke iz različnih držav da narišejo in poimenujejo svojega superjunaka ali superjunakinjo. Namišljeni junak ima supermoč, da lahko razvije inovativne načine proizvodnje hrane, ob tem pa ščiti okolje in ljudi.

Več kot 100 šolskih otrok je oddalo svoje ideje za FoodE maskoto. Žirija, ki so jo sestavljali znanstveniki, sociologi in komunikologi je za zmagovalca natečaja razglasila Terrixa. Terrix je z zemljo napolnjen vrtni lonček, iz katerega raste mlada rastlinica. Žirija je menila, da prav Terrix najbolje uteleša poslanstvo projekta FoodE. Iz ostalih risb so študenti likovne umetnosti na Bolonjski univerzi ustvarili unikatne pogrinjke.

Terrixa si je mojstrsko zamislil Filippo, tretješolec z osnovne šole Alda Mora v Bologni, Italija. A zgodba se tukaj še zdaleč ne konča! Fillipova stara starša sta mu, da bi proslavili zmago, izdelala pravega Terrix pliškota, študenti likovne umetnosti pa so Terrixa vključili tudi v strip, ki so ga ustvarili. Revija *Frontiers for Young Minds* pa je Terrixa uporabila za risanko, ki bo pospremila knjižne publikacije projekta FoodE.

*V projekt FoodE je združenih 24 organizacij, ki jih kot vodilni partner povezuje Univerza v Bologni. Konzorcij zastopajo univerze, raziskovalni instituti, MSP-ji, NVO-ji in predstavniki mest iz osmih različnih držav. Projekt FoodE se bo izvajal štiri leta in je sofinanciran v okviru perspektive Obzorje 2020, evropskega programa za raziskave in inovacije (2014-2020).*